



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации

Шестьдесят восьмая сессия

Женева, 16–18 октября 2012 года

Пункт 4 а) предварительной повестки дня

Правила № 48 ООН (установка устройств освещения и световой сигнализации)

Предложения по поправкам к поправкам серии 04

Предложение по дополнению 11 к поправкам серии 04 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)

Представлено экспертом от Японии*

Приведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Японии с целью устранения обязательного требования об установке датчиков, касающегося адаптивного главного луча и адаптивных систем переднего освещения (АСПО), для идентификации светоотражающих устройств. Речь идет о пересмотренном варианте документа без условного обозначения (GRE-67-13), распространенного в ходе шестьдесят седьмой сессии Рабочей группы по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE). Изменения к существующему тексту Правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять Правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

I. Предложение

Пункт 6.1.9.3.1.1 изменить следующим образом:

"6.1.9.3.1.1 Границы минимальных зон, в пределах которых данный датчик может идентифицировать испускаемый свет ~~или свет, отраженный~~ от других транспортных средств, указанных в пункте 6.1.7.1, определяются указанными ниже углами."

Пункт 6.22.9.3.1.1 изменить следующим образом:

"6.22.9.3.1.1 Границы минимальных зон, в пределах которых данный датчик может идентифицировать испускаемый свет ~~или свет, отраженный~~ от других транспортных средств, упомянутых в пункте 6.22.7.1.2, определяются углами, указанными в пункте 6.1.9.3.1.1 настоящих Правил."

II. Обоснование

1. На шестьдесят четвертой сессии GRE в рамках документа GRE-64-23 была предложена следующая поправка:

"6.1.7.1 Управление фарами дальнего света может производиться в автоматическом режиме в зависимости от их активации и деактивации, когда контрольные сигналы генерируются системой датчиков, которая способна идентифицировать и реагировать на каждый из нижеследующих входных параметров:

- a) окружающие условия освещенности;
- b) свет, испускаемый устройствами переднего освещения и передней световой сигнализации *или отражаемый передними светоотражающими устройствами* встречных транспортных средств;
- c) свет, испускаемый устройствами задней световой сигнализации *или отражаемый передними светоотражающими устройствами идущих впереди* транспортных средств.

..."

2. После обсуждения данного вопроса GRE решила исключить описания светоотражающих устройств (см. ECE/TRANS/WP.29/GRE/64, пункт 19). Однако некоторые описания светоотражающих устройств исключены не были. Япония предлагает исключить эти описания, уточнив, что нет никакой необходимости проверять возможности идентификации светоотражающих устройств и реагирования на них.

3. В документе GRE-67-13 исключены описания светоотражающих устройств в определении "транспортного средства" для автоматического/адаптивного луча дальнего света (АЛДС) в пунктах 6.1.7.1 и 6.22.7.1.2. В ходе шестьдесят седьмой сессии некоторые Договаривающиеся стороны отметили, что данная поправка может привести к путанице, поэтому Япония тогда не внесла поправки в эти пункты.